

A&P

continuidad

Publicación temática de arquitectura
FAPyD-UNR

LA ARQUITECTURA ES...

LUDWIG MIES VAN DER ROHE

“Tenemos que aprender lo que un edificio puede ser, lo que debería ser, y también lo que no debe ser”

N.02/1 JUNIO 2015

[R.CAPOZZI/MIES VAN DER ROHE] [A. MOLINE / M. GRIVARELLO / B. CICUTTI] [F. VENEZIA / M. MARZO]
[P.MENDES DA ROCHA / N. CAMPODÓNICO] [DOCENTES DE LA FAPYD / ANA PIAGGIO / PAULA LOMONACO]
[I.MARTINEZ DE SAN VICENTE] [M. RAMPULLA] [ENTRE NOS ATELIER / D. CATTANEO]

A&P Continuidad

Publicación semestral de arquitectura

Institución editora

Facultad de Arquitectura, Planeamiento y Diseño
Riobamba 220 bis | +54 341 4808531/35
2000 - Rosario, Santa Fe, Argentina

aypcontinuidad@gmail.com
proyectoeditorial@fapyd.unr.edu.ar
www.fapyd.unr.edu.ar



N.02/ 2015
ISSN 2362-6097

revista

A&P

continuidad

FAPyD

FACULTAD DE ARQUITECTURA, PLANEAMIENTO y DISEÑO
UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO



Imagen de tapa :

Edificio Seagram, New York. 1954-1958.

Ludwig Mies van der Rohe en colaboración
con Philip Johnson.

Imágen: https://getjoenolan.files.wordpress.com/2014/04/img_0620-rev.jpg

A&P continuidad

COMITÉ EDITORIAL

Director

Dr. Arq. Gustavo Carabajal

Dr. Arq. Daniela Cattaneo

Dr. Arq. Jimena Cutruneo

Mg. Arq. Nicolás Campodónico

Arq. María Claudina Blanc

proyectoeditorial@fapyd.unr.edu.ar

Diseño

Catalina Daffunchio

Departamento de Comunicación FAPyD

N.02/JUNIO 2015

ISSN 2362-6097

Agradecemos a los docentes y alumnos del curso de
fotografía aplicada las imágenes del edificio de la FAPyD.



Próximo número :



ARQUITECTURA Y CONSTRUCCION

AUTORIDADES

Decano

Isabel Martínez de San Vicente

Vicedecano

Cristina Gomez

Secretario Académico

Sergio Bertozzi

Secretaria de Autoevaluación

Bibiana Ponzini

Secretario de Asuntos Estudiantiles

Eduardo Floriani

Subsecretario Estudiantil

Pablo Andrés Chamorro

Secretario de Extensión

Javier Elías

Subsecretario de Extensión

Alejandro Ricardo Romagnoli

Secretaria de Postgrado

Natalia Jacinto

Secretaria de Investigación

Ana Espinosa

Secretario Financiero

Jorge Luis Rasines

Secretario Técnico

Javier Povrzenic

Dirección General de Administración

Diego Furrer

INDICE

Editorial

06

Editorial

Gustavo A. Carabajal

Reflexiones de maestros

08

Sobre la enseñanza de la arquitectura
Arquitectura es...

Ludwig Mies van der Rohe

Introducción de Renato Capozzi

Conversaciones

38

Conversación con
Anibal Moliné

por Mauro Grivarello

Introducción de Bibiana Cicutti

56

Conversación con
Francesco Venezia

por Mauro Marzo

70

Conversación con
Paulo Mendes da Rocha

por Nicolás Campodónico

Dossier Temático

78

La Arquitectura es...

Arq. Ana Piaggio | Arq. Paula Lomónaco

80

Marcelo Barrale

82

Gustavo Carabajal

84

Adolfo Del Río

86

Ramiro García

88

Juan Manuel Rois

90

Armando Torio

92

Ana Valderrama

BIAU

94

¿Qué es la arquitectura
Latinoamericana?
*Reflexiones para una
próxima bienal*

Isabel Martinez de San
Vicente

98

Escapando de
las definiciones

Marco Rampulla

100

La arquitectura no es un lujo
*El ideario latinoamericano
bajo la mirada de Entre Nos
Atelier*

Entre Nos Atelier
por Daniela Cattaneo

ESCAPANDO DE LAS DEFINICIONES

por MARCO RAMPULLA

La Bienal de Arquitectura en Rosario fue una oportunidad para aprehender incontables definiciones de arquitectura. Fue en ese contexto que convocamos al arquitecto Marco Rampulla a reflexionar sobre lo que para él es arquitectura a partir de lo sugerente de sus aproximaciones. El premiado complejo de viviendas de alquiler "El Mangleto" es su excusa para reflexionar sobre las marcas de autor, inescindibles de los orígenes y la formación inicial pero también de la sofisticación y madurez que aporta el camino y las latitudes recorridas, las experiencias de maestros y el poder mirar con otros ojos los lugares ya recorridos.

Me piden que hable de Arquitectura... siento algún atrevimiento a hacerlo, por lo menos desde un lugar de definiciones... no las acepto y si las veo, escucho o leo... Escapo! La dura tarea de transmitir, me altera... Intento escapar siempre que puedo y al final, siempre vuelvo... La adrenalina de lo desconocido, Arquitectura, la incertidumbre de siempre... Bella y honesta, conmueve... efectiva y precisa, me aleja...

No encuentro definiciones, ni métodos, ni direcciones, sólo la posibilidad del riesgo... al fracaso, al triunfo, nada es absoluto y todo reversible...

La pregunta como respuesta, un desafío...

La respuesta como conformidad, la muerte...

Mientras más avanzo, más incógnitas, la duda como proceso...

Como cuando cocino, me apasiona...

Empiezo por el mercado, las posibilidades de lo que existe, los recursos de estación, nuestros, propios, frescos...

Nada mejor que un buen bocado de nosotros, los míos, los de siempre. Elijo en función de lo que quiero y quiero en función de lo que elijo, lo que me representa y trasciende, porque hay historia, tradición y contexto...

Luego la cocina, íntima y amenazante, productos en mano, una nueva posibilidad...

El plan inicial va mutando, enriquecido con cambios repentinos, la improvisación se hace cómplice...

Como combinarlos, hacerlos parte de un todo y comienza la experimentación, los

fuegos se encienden y esperan una decisión, tiempo de reflexión...

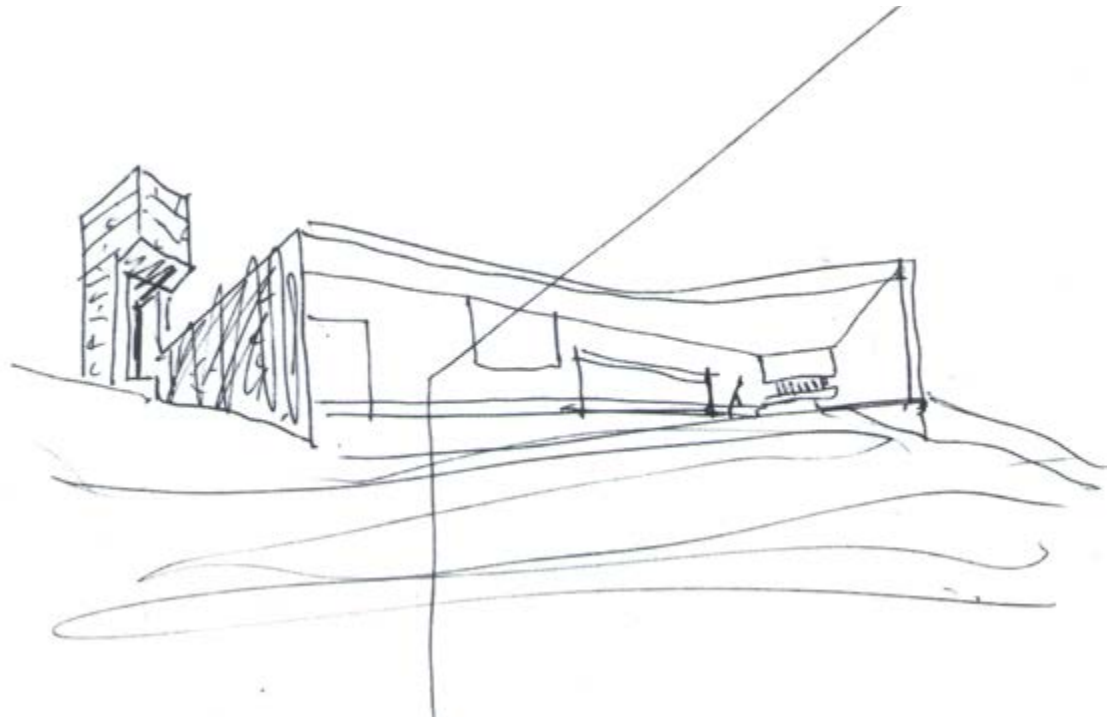
Empieza la aventura, sólo haciendo y arriesgando habrá resultados, nada de conformismos... compromiso y adelante!

Las recetas me aburren, prefiero la brisa fresca de la improvisación mientras ejecuto, un poco más de esto, menos de aquello y en el medio puede pasar de todo...

Luego el proceso, cada ingrediente tiene su tiempo, de cocción, de construcción, nuestro tiempo. Mientras se ejecuta siguen apareciendo variables posibles, interminables! Sólo asistiendo y ejecutando los ingredientes empiezan a tener sentido...

Los fuegos se van apagando y regla fundamental, un tiempo de reposo, para que todo decante y repose, cobre vigor, su punto justo!

Y llega el momento de compartirlo, de ofrecerlo y disfrutarlo, como si cobrara vida propia, ese momento único donde de creadores y ejecutores nos transformamos en espectadores, de los que prueban y pi-



dieron, la satisfacción de la complicidad, el sano cansancio del trabajo y el esfuerzo, las conclusiones que permiten crecer, cambiar y volver a empezar.

No siempre sale como quisiéramos, a veces el excesivo entusiasmo nos juega en contra, la autocrítica como camino hacia un mejor mañana!

No hay formas, leyes, rupturas o encuentros, sólo la seductora posibilidad de estar, observar, reflexionar, expandirse! Desde uno, de lo más íntimo y sincero, del sentir, del interpretar, del devolver, del ofrecer...

"Parresía", término griego que significa "hablar con la verdad", y ¿qué es lo verdadero? Sólo puede definirse a partir de la ética y la moral. Ser honestos, entregarnos a lo desconocido, a las limitaciones, a los eventuales contratiempos y dejarnos seducir...

Hacer lo mejor que se puede con lo que se tiene, no hay excusas, en los límites aparecen oportunidades, en lo primitivo la sofisticación, de una nueva combinación, de un nuevo sabor, que sorprenda y nos identifi-

que y de alguna manera, que trascienda.

No hay mayor seducción que la del descubrimiento...

Somos como exploradores, sin destino, sin final...

Lo que abre, posibilita... Lo que cierra, limita... No me interesan las respuestas, prefiero la pregunta permanente, la que se alimenta de lo inesperado y de la experiencia...

No me interesa la perfección, aburre, prefiero lo imperfecto, la belleza del contenido, del argumento, sin adornos, simplemente una bella verdad!

No se enseña transmitiendo conocimiento, si no fomentando el descubrimiento, de una nueva mirada, todo cambia y todo vuelve, hoy es pasado y futuro ¿quién puede definirlo?

Interpretar, es lo necesario, una visión propia del acontecer, un compromiso absoluto y propio, con los otros, con todos...

Al día siguiente vuelvo al mercado con nuevas expectativas, con la confianza y convicción de asumir el riesgo, de ofrecer, resolver, compartir y complacer.

Lentamente me alejo del producto que elaboramos pero que no nos pertenece, momento de dejarlo ir, simplemente ponemos la mesa, mientras más austera mejor, que sobresalga lo imprescindible y que el resto acompañe, la satisfacción de los comensales disfrutando de un argumento, el encuentro... lo que nos entusiasma a seguir ofreciendo y arriesgando, esperando una nueva oportunidad para volver a empezar.



Marco Rampulla. Arquitecto (FAU-UNC, 1970). Colaborador del arquitecto portugués Álvaro Siza entre 1994 y 2006. Desde entonces trabaja de manera independiente en su estudio de Córdoba, Argentina. Profesor adjunto en Diseño Arquitectónico IV de la Universidad Católica de Córdoba.





www.fapyd.unr.edu.ar/ayp-ediciones

Esta edición fue impresa en Acquatint.

L N Alem 2254

Rosario, Argentina

Junio 2015

Cantidad: 500 ejemplares.

Universidad Nacional de Rosario

Facultad de Arquitectura, Planeamiento y Diseño.

A&P Ediciones, 2015.

